



QOHT2 or QOHT3 Handle Tie Kit

For Two (QOHT2) or Three (QOHT3) 10 - 30 A Single Pole QO/B Circuit Breakers

Kit sujetador de palancas QOHT2 o QOHT3

Para dos (QOHT2) o tres (QOHT3) interruptores automáticos QO/B de un solo polo de 10 a 30 A

Kit d'attache de manettes QOHT2 ou QOHT3

Pour deux (QOHT2) ou trois (QOHT3) disjoncteurs QO/B unipolaires de 10 à 30 A

Retain for future use. / Conservar para uso futuro. / À conserver pour usage ultérieur.

Kit Contents

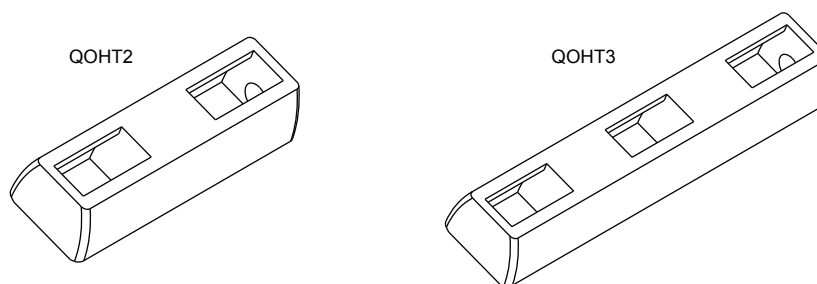
- Handle Tie: QOHT2 or QOHT3
- Instruction Bulletin

Contenido del kit

- Sujetador de palancas: QOHT2 o QOHT3
- Boletín de instrucciones

Contenu du kit

- Attache de manettes : QOHT2 ou QOHT3
- Directives d'utilisation



Precautions

Precauciones

Précautions

⚠ DANGER / PELIGRO / DANGER

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

- Apply appropriate personal protective equipment (PPE) and follow safe electrical work practices. See NFPA 70E.
- This equipment must only be installed and serviced by qualified electrical personnel.
- Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
- Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off.
- Replace all devices, doors and covers before turning on power to this equipment.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO

- Utilice equipo de protección personal (EPP) apropiado y siga las prácticas de seguridad en trabajos eléctricos establecidas por su Compañía, consulte la norma 70E de NFPA y NOM-029-STPS.
- Solamente el personal eléctrico especializado deberá instalar y prestar servicio de mantenimiento a este equipo.
- Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo en él.
- Siempre utilice un dispositivo detector de tensión nominal adecuado para confirmar la desenergización del equipo.
- Vuelva a colocar todos los dispositivos, las puertas y las cubiertas antes de volver a energizar el equipo.

El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.

RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ÉCLAIR D'ARC

- Portez un équipement de protection personnelle (ÉPP) approprié et observez les méthodes de travail électrique sécuritaire. Voir NFPA 70E.
- Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation et l'entretien de cet appareil.
- Coupez l'alimentation de l'appareil avant d'y travailler.
- Utilisez toujours un dispositif de détection de tension ayant une valeur nominale appropriée pour vous assurer que l'alimentation est coupée.
- Remplacez tous les dispositifs, les portes et les couvercles avant de mettre l'appareil sous tension.

Si ces directives ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.

Installation

Instalación

Installation

⚠ CAUTION / PRECAUCIÓN / ATTENTION

HAZARD OF EQUIPMENT DAMAGE

This device is intended for a single use. Do not remove the handle tie and reinstall on the same or another application. Once installed it is intended to be left in place.

Failure to follow this instruction can result in equipment damage.

PELIGRO DE DAÑO AL EQUIPO

Este dispositivo ha sido diseñado para un sólo uso. No retire el sujetador de palancas ni lo vuelva a instalar en la misma u otra aplicación. Una vez que ha sido instalado deberá permanecer en su lugar.

El incumplimiento de esta instrucción puede causar daño al equipo.

RISQUE DE DOMMAGES MATÉRIELS

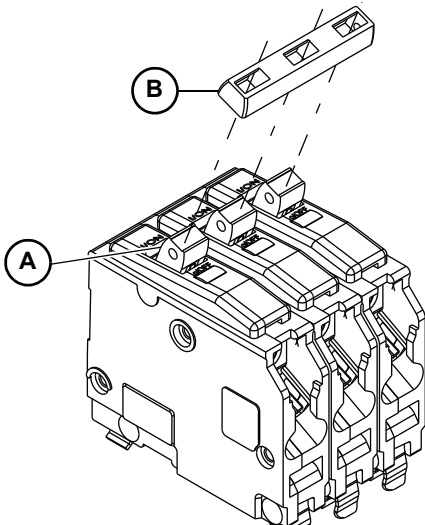
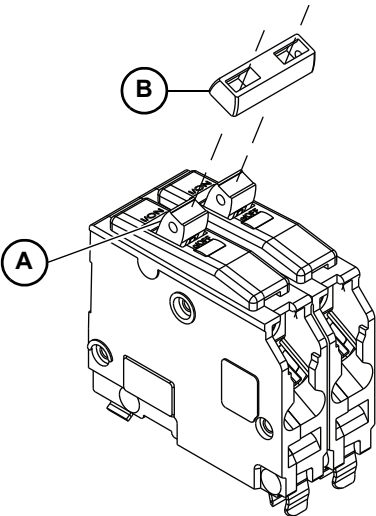
Ce dispositif est destiné à un seul usage. Ne retirez pas l'attache de manettes et ne la réinstallez pas sur la même application ni sur une autre. Une fois installée, elle doit rester en place.

Si cette directive n'est pas respectée, cela peut entraîner des dommages matériels.

1. Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
2. Install circuit breakers as directed in the instruction bulletins shipped with the circuit breakers.
3. Move the handles that will receive the handle tie to the O/OFF position **(A)**.
4. Slide the handle tie **(B)** over the circuit breaker handles and push downward until the handle tie snaps in place.

1. Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo dentro o fuera de él.
2. Instale los interruptores automáticos tal como se indica en el boletín de instrucciones correspondiente incluido.
3. Mueva las palancas donde será instalado el sujetador a la posición de abierto "O/OFF" **(A)**.
4. Deslice el sujetador de palancas **(B)** sobre las palancas de los interruptores automáticos y empuje hacia abajo hasta que el sujetador encaje en su lugar.

1. Couper toutes les alimentations de l'appareil avant d'y travailler.
2. Installer les disjoncteurs selon les directives d'utilisation expédiées avec les disjoncteurs.
3. Mettre les manettes qui recevront l'attache de manettes à la position d'arrêt (O/OFF) **(A)**.
4. Engager l'attache de manettes **(B)** sur les manettes de disjoncteurs et pousser vers le bas jusqu'à ce qu'elle s'emboîte en place.



Square D® is a trademark or registered trademark of Schneider Electric. Other trademarks used herein are the property of their respective owners.

Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.

Schneider Electric USA, Inc.
3700 Sixth Street SW
Cedar Rapids, Iowa 52404 USA
1-888-SquareD (1-888-778-2733)
www.schneider-electric.us

Square D® es una marca comercial o marca registrada de Schneider Electric. Cualquier otra marca comercial utilizada en este documento pertenece a sus respectivos propietarios.

Solamente el personal especializado deberá instalar, hacer funcionar y prestar servicios de mantenimiento al equipo eléctrico. Schneider Electric no asume responsabilidad alguna por las consecuencias emergentes de la utilización de este material.

Importado en México por:
Schneider Electric México, S.A. de C.V.
Calz. J. Rojo Gómez 1121-A
Col. Gpe. del Moral 09300 México, D.F.
Tel. 55-5804-5000
www.schneider-electric.com.mx

Square D® est une marque commerciale ou marque déposée de Schneider Electric. Toutes autres marques commerciales utilisées dans ce document sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation, l'utilisation, l'entretien et la maintenance du matériel électrique. Schneider Electric n'assume aucune responsabilité des conséquences éventuelles découlant de l'utilisation de cette documentation.

Schneider Electric Canada, Inc.
19 Waterman Avenue
Toronto, Ontario M4B 1Y2
1-800-565-6699
www.schneider-electric.ca